



# ОБЕД В ЧЕСТЬ ФЕДЕРАЛЬНОГО КАНЦЛЕРА

ОКОНЧАНИЕ

перед Федеративной Республикой новые возможности, позволяет ей играть более значительную конструктивную роль в международных отношениях в целом. Это — тенденция, и которой мы относимся положительно, поскольку от нее будет выигрывать дело разрядки и мира.

Позвольте выразить надежду — и я думаю, что меня не обвинят в чрезмерном оптимизме, — что взаимодействие наших стран в решении проблем европейской политики станет одним из важных элементов формирования системы международных отношений, основанных на прочном, длительном мире и надежной безопасности для всех стран.

В заключение — еще об одном вопросе. Мне кажется, г-н федеральный канцлер, что весь ход наших с Вами переговоров и их результаты — это еще одно убедительное подтверждение пользы того, что принято именовать контактами на высшем уровне. Опыт показывает, что, когда в развитии отношений между двумя странами, наряду с компетентными специалистами той или иной сферы, включаются высшие политические руководители страны, это становится хорошим стимулом, подталкивающим всех, кого следует, к более эффективной и быстрой работе. Но самое главное, мне кажется, состоит в том, что участие политических руководителей, облеченных выс-

шей ответственностью, позволяет взглянуть на весь комплекс отношений в широком плане, с перспективой, т. е. как бы дает возможность видеть дальше и увереннее двигаться вперед.

В развитии наших контактов мы, пожалуй, приближаемся к новой стадии. С большой пользой мы обменялись деловыми рабочими визитами. Теперь, наверное, наступит время, когда эти визиты будут уместно придавать более широкий характер, включая контакты с общественностью, ознакомление со страной, с жизнью ее народа. Мне хочется надеяться, г-н федеральный канцлер, что мы будем иметь возможность в недалеком будущем приветствовать Вас и г-жу Брандт в Советском Союзе в качестве официальных гостей. Мы будем рады оказать Вам надлежащее гостеприимство. Мы будем также рады приветствовать на советской земле федерального президента г-на Хайдемава. Мы уверены, что эти визиты будут ознаменованы новыми шагами в развитии отношений между нашими странами.

Позвольте поднять бокал за здоровье г-на федерального канцлера и его супруги! За здоровье всех наших уважаемых гостей, за дальнейшее развитие и укрепление отношений между Советским Союзом и Федеративной Республикой Германии, за прочный мир в Европе!

С ответной речью выступил федеральный канцлер В. Брандт.

## Речь В. Брандта

Господин Генеральный секретарь! Дамы и господа! Разрешите мне говорить здесь так же просто и ясно, как это мы сумели сделать при обсуждении трудных тем.

Наши беседы были успешными. Они были деловыми, они, и это для меня самое важное, характеризовались чувством ответственности, которое не должно ограничиваться только мной и Вами, господин Генеральный секретарь, и нашими сотрудниками. Наша задача — обеспечить доверие, основывающееся на реализме, в отношениях между нашими государствами и в сознании наших народов.

Я очень внимательно слушал Вас, когда Вы в своих воспоминаниях коснулись второй мировой войны и жертв, которых она потребовала. Вы говорили об ужасном прошлом, которое мы должны преодолеть. Вы говорили, имея в виду будущее. Это ценят и мои соотечественники, и я сам, мы полны решимости сделать все от нас зависящее, чтобы ужасы прошлого не могли повториться.

В письме родителям, написанном одним немецким солдатом после нападения Гитлера на Советский Союз, говорилось:

«Я хочу процитировать: «Я знаю, что наша армия опустошит эту страну. В результате ничего не останется, кроме страданий, разрушений и может быть, ненависти. И все-таки я ничего так горячо не хочу, — писал этот солдат, — как однажды дружески встретить этих людей в мирной обстановке». Солдат этот не вернулся с поля сражения.

Мы с Вами, господин Генеральный секретарь, напоминаю о прошлом, истолковывая как шаг вперед — укреплять мир в Европе путем развития сотрудничества.

Мы совместно констатировали, что Договор от 12 августа 1970 года, заключенный между нашими странами, является хорошей основой, на которой мы можем строить мирное сосуществование и сотрудничество. Три соглашения, которые мы в прошлую субботу подписали в Бонне, рассматриваются нами как строительные элементы для возведения здания нашего сотрудничества. Мы пополнили их другими.

Сегодня вечером мы подписали совместное заявление, в котором резюмируются результаты наших бесед в течение этих дней. При этом мы сознавали, что улучшение отношений между нашими странами должно послужить на пользу мира и всеобщего сотрудничества.

Мы имели возможность рассмотреть с нами и представителями деловых кругов ФРГ определенные значительные возможности промышленного и научно-технического обмена. Здесь намечаются перспективы и для сотрудничества также с формирующимся с о о обществом западноевропейских государств.

Развитие экономических отношений между Советским Союзом и Федеративной Республикой Германии в прошлом году уже показывает, что для этого существуют благоприятные возможности. Цель, которую мы поставили перед собой, можно было бы назвать продуктивным сосуществованием. Нам сле-

довало бы особенно близко принять к сердцу интересный и освобождающий от предубеждений обмен в духовной жизни, науке и искусстве, не забывая при этом о том, что говорил Александр Пушкин о «нуждах бременной жизни».

Как то, так и другое говорит о том, что мы можем быть уверены в урегулированном и добром соседстве. Актуальные темы, выявляющиеся для нас в этой связи, мы тщательно обдумывали совместно.

Мы обсудили вселяющие надежду положения на переговорах в Хельсинки. Мы констатировали из предварительных переговоров в Вене, что и здесь возможен полезный результат.

Мы не уклонялись ни от одной — близкой нам или далекой для нас — важной проблемы. Мы не замалчивали ни одной из тех трудностей, с которыми мы сталкивались. Без ущерба для различных общественных систем и проявляя уважение к союзникам каждой из сторон, мы приложили все усилия для совместных шагов вперед. Мы можем честно говорить о согласии в решающих вопросах.

Надежды, которые я и мои соотечественники возлагали на Ваш визит, не были преувеличенными. Мы поступаем правильно, когда видим здесь реальные культуры, в большой исторической перспективе. И это — по Вашей инициативе, господин Генеральный секретарь. Приглашение нашего федерального президента в Советский Союз мы рассматриваем как честь и признание нашей воли к сбалансированно взаимных интересов, примирению и сотрудничеству.

Моя супруга и я рады возможности посетить Вашу великую страну через некоторое время, хотя сроки визита еще не установлены. Мы надеемся также, что Вы, господин Генеральный секретарь, в не столь отдаленном будущем будете иметь возможность лучше познакомиться с нашей страной и с людьми Федеративной Республики Германии, чем это Вам позволила напругенная рабочая программа, которую Вы имели в эти дни. Вы все-таки почувствовали искренность, которую проявил к Вам наследник Федеративной Республики. Вы, конечно, также заметили, с каким интересом немецкая общественность комментировала Ваш визит.

Мы продолжили наш диалог мира. Мы не прервем его. Наша готовность к этому — я говорю это также и от имени министра иностранных дел В. Шееля и в адрес министра иностранных дел СССР А. А. Громыко — так же искренна, как искренна была и вся наша встреча.

Разрешите провозгласить toast за здоровье господина Генерального секретаря ЦК КПСС Леонида Ильича Брежнева, за наши будущие встречи в духе добрососедства, за счастливые будущее народов Советского Союза, за наше взаимопонимание и сотрудничество, за мир!

Речи Л. И. Брежнева и В. Брандта присутствующие выслушали с большим вниманием и встретили аплодисментами.

Обед прошел в дружественной обстановке.

## ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛСТВУ ВИЛЛИ БРАНДТУ, ФЕДЕРАЛЬНОМУ КАНЦЛЕРУ ФРГ

БОНН, ДВОРЕЦ ШАУМБУРГ

Покидая пределы Федеративной Республики Германии, хочу выразить Вам, господин федеральный канцлер, правительству и народу ФРГ искреннюю признательность за оказанное нам гостеприимство и добрые чувства по отношению к народу Советского Союза.

Мы уезжаем с надеждой, что продолжая наши совместные в эти дни работы совместно послужат развитию отношений между нашими странами.

Л. БРЕЖНЕВ  
Борт самолета «ИЛ-62»  
22 мая 1973 года

## ТЕЛЕГРАММЫ Л. И. БРЕЖНЕВА С БОРТА САМОЛЕТА РУКОВОДИТЕЛЯМ ЧССР И ПНР

Возвращаясь из Федеративной Республики Германии на Родину, Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев направил с борта самолета Генеральному секретарю Центрального Комитета Коммунистической партии Чехословакии Г. Гусуку, Президенту ЧССР Л. Свободу, Председателю правительства ЧССР Л. Штругалу телеграмму, в которой говорится: «Пролетая по пути на Родину над территорией социалистической Чехословакии, передаю вам, дорогие друзья, и всему чехословацкому народу братский коммунистический привет и пожелания новых больших успехов в борьбе за дело социализма и мира».

Товарищ Л. И. Брежнев направил телеграмму Первому секретарю Центрального Комитета Польской объединенной рабочей партии Э. Геруку, Председателю Государственного совета ПНР Г. Яблонскому, Председателю Совета Министров ПНР П. Ярошевичу, в которой передал руководителю и всем гражданам с о д а л истической Польши дружеский привет и наилучшие пожелания. Л. И. Брежнев выразил уверенность в укреплении братского союза между СССР и Польской Народной Республикой во имя торжества идей коммунизма и мира на земле. (ТАСС).

## БЛАГОДАРНОСТЬ ЗА ПИСЬМА И ПОЗДРАВЛЕНИЯ

БОНН, 22 мая. (ТАСС). Перед своим отъездом Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев обратился к гражданам ФРГ с письмом, в котором отмечалось, что во время пребывания в Федеративной Республике от различных обществ, организаций и отдельных граждан поступили многочисленные пожелания в адрес нашей страны.

«Я получил немало приглашений посетить различные города, промышленные и иные предприятия, сельскохозяйственные фермы, культурные учреждения, — говорится далее в письме. — Поступили также письма от отдельных граждан нашей страны с предложениями встретиться и пообсуждать на различные темы, волнующие любого человека, который задумывается над смыслом происходящего и перспективами будущего».

Не имея возможности ответить на все письма и приглашения, — пишет Л. И. Брежнев, — хотел бы через печать, радио и телевидение искренне поблагодарить граждан ФРГ, всех граждан, которые проявили к нам внимание и выразили чувство дружбы к нашей стране. Я желаю им, как и всему народу ФРГ, мира и благополучия».

# ДОБРОСОСЕДСТВО И ВЗАИМОПОНИМАНИЕ

ОКОНЧАНИЕ

придает большое значение личным нерасширенным в международных вопросах.

Вот почему Афганистан с большим интересом встретил конференцию глав государств и правительств нерасширенных стран, которая состоится осенью текущего года в Алжире.

Дружба и сотрудничество между государствами мира вместе с вышеуказанной политикой и соблюдением принципов равноправия и невмешательства в дела друг друга являются постоянной основой внешней политики Афганистана.

Нам приятно, что дружественное нам соседнее государство с самого начала основания его В. И. Лениным придавало большое значение позитивной роли этой политики в деле укрепления мира между нашими странами, в данном районе.

Наша общая приверженность Уставу ООН и поддержка усилий этой организации на пути предоставления прав на самоопределение народам и странам и преодоления всех остатков и форм колониализма и расовой дискриминации являются другими позитивными факторами в укреплении и постоянном сохранении мира во всем мире.

Наша требования к предоставлению прав нашим братьям, живущим в Пуштунистии, вытекают из верности этим принципам и из наших исторических, этнических и культурных связей между нами. Народ Афганистана всеми мирными средствами поддерживает борьбу народа Пуштуниста за самоопределение.

Справедливое решение ближневосточной проблемы в связи с агрессивной Израилем, который хочет пользоваться ее результатами, должно основываться на предоставлении всех прав нашим арабам.

## Речь Н. В. Подгорного

Ваше Величество! Уважаемые господа! Товарищи!

Позвольте, Ваше Величество, выразить глубокую благодарность за радужные и гостеприимные, за добрые слова, сказанные о нашей Родине — Советском Союзе Советских Социалистических Республик, о советском народе.

Это вторая наша поездка в Афганистан. Мы сохраняем самые приятные впечатления о предыдущем визите в Вашу страну. Встречи и беседы советских и афганских руководителей здесь, в Кабуле, как и у нас в Москве, дают возможность по-деловому, в духе полного взаимопонимания обсудить широкий круг вопросов, касающихся двусторонних связей и международных проблем. Мы надеемся, что и нынешние переговоры хорошо послужат делу дальнейшего укрепления советско-афганских отношений.

Дружба наших стран, основы которой заложены великим Лениным и афганскими деятелями периода борьбы за независимость, — большое завоевание наших народов. И сегодня мы с полным основанием можем выразить удовлетворение уровнем и характером советско-афганского сотрудничества, строящегося на принципах равноправия, взаимного уважения и невмешательства во внутренние дела друг друга. Это сотрудничество с успехом осуществляется в политической, торгово-экономической, научно-технической, культурной и других областях. Отношения СССР и Афганистана представляют собой пример мирного сосуществования государств с различным общественным строем.

Общая заинтересованность

ским братьям в Палестине и на возвращении оккупированных Израилем территорий Египту, Сирии, Иордании.

Признание существующих факторов и освобождение палестинских военнопленных являются двумя необходимыми условиями для политической стабилизации отношений в районе субконтинента — Пакистана, Индии и Бангладеша.

Постоянные усилия руководителей Советского Союза по пути обеспечения дальнейшего взаимопонимания в Европе с целью обеспечения эффективного и постоянного мира на этом континенте привлекли большое внимание многих государств мира к миролюбивой политике дружественной нам соседней страны — Советского Союза.

Достижения Советского Союза в этом направлении, включая и результаты, достигнутые во Вьетнаме и странах Индокитая на благо мира, дают нам и будут вносить в нас уверенность в решительной пользе принципов разрешения международных проблем мирными средствами, и, наконец, будут способствовать мирной стабилизации и безопасности в будущем.

Выражая благодарность Вам за то, что Вы приняли наше приглашение и прибыли в Афганистан, и за то, что Вы присутствуете на этом дружественном приеме, разрешите пожелать Вам и сопровождающим Вас лицам приятного пребывания в нашей стране.

В заключение король Афганистана провозглашает toast за здоровье и счастье Н. В. Подгорного, Л. И. Брежнева, А. Н. Косыгина и других советских руководителей, за дальнейшее укрепление дружбы и сотрудничества между советским и афганским народами, за мир во всем мире.

Затем с речью выступил Н. В. Подгорный.

народов Советского Союза и Афганистана в сохранении и укреплении мира, в противодействии империалистической политике агрессии и угнетения, общедное стремление к справедливому урегулированию острых международных проблем создают благоприятные предпосылки для сотрудничества наших стран во внешнеполитических делах.

В последние время в мировой обстановке, бесспорно, происходят заметные позитивные сдвиги. Настойчиво пробивает себе дорогу тенденция к смягчению политического климата в мире. Осуществляется поворот от «холодной войны» к разрядке напряженности. Принципы мирного сосуществования получают все более широкое признание в качестве нормы отношений государств с различным социальным строем.

Энергичное содействие процессу оздоровления современных международных отношений, закрепление и развитие происходящих в мире положительных сдвигов — это задача первостепенной важности для всех народов, всех миролюбивых государств. Советский Союз, выполняя призывы на XXIV съезде КПСС, целеустремленно ведет дело к тому, чтобы идеи мира и дружбы народов восторжествовали на всех континентах. Состоявшийся недавно пленум ЦК КПСС подчеркнул и необходимость добиваться того, чтобы достигнутые изменения в международной обстановке приобрели необратимый характер.

Советские внешнеполитические акции последнего времени — наглядное свидетельство дальнейшей активизации усилий нашей страны по укреплению мира и международного сотрудничества.

Именно этим благородным целям служат состоявшиеся в этом году поездки советских руководителей в ряд зарубежных стран, встречи и беседы с руководителями действиями иностранных государств.

Именно этим же целям послужит проходящий в эти дни визит Генерального секретаря ЦК КПСС товарища Л. И. Брежнева в Федеративную Республику Германии, его предстоящая поездка в Соединенные Штаты Америки. В этом плане осуществляется и наш визит в дружественный Афганистан, Инициативная внешняя политика СССР дает новые мощные импульсы упрочению безопасности во всех районах мира.

В Европе, по сути дела, открывается новая глава в истории отношений между государствами. Практически преворачивается в жизнь идея о создании системы общеевропейской безопасности. Продвигаясь к этой цели, приходится преодолевать серьезные трудности, развязывать немало сложных узлов, постепенно избавляясь от многочисленных наслоений прошлого, шаг за шагом расчищая путь к доверию и взаимопониманию. Теперь уже недалек тот день, когда за столом совещания соберутся представители европейских государств для обсуждения жизненно важных вопросов обеспечения мира и развития сотрудничества в рамках всей Европы.

Иногда можно услышать, что на Востоке понятие времени будто бы не такое, как на Западе, что развитие событий в Азии происходит якобы медленнее. Это, конечно, не так. И в Европе, и в Азии, и на других континентах часы истории показывают одно и то же: пришло время устранить очаги военных конфликтов, укрепить безопасность и сотрудничество государств, создавать предпосылки для устойчивой жизни народов в условиях мира, свободы и прогресса.

В повестку дня мировой политики встают большие, крупномасштабные проблемы улучшения обстановки в Азии. Как о назревшей задаче мы вправе говорить о создании надежной системы безопасности на азиатском континенте. Разумеется, решение этой проблемы — дело сложное. Импералисты, колониалисты десятилетиями делали все для того, чтобы разобщить народы Азии, посеять их друг с другом, посеять семена вражды и недоверия между ними. Наследие колониализма проявляется не только в экономической и социальной отсталости многих государств, но и в виде сохраняющихся до сих пор спорных пограничных, территориальных и других вопросов.

Здесь, на азиатской земле, по вине империализма не раз возникали острые конфликты. И по сей день на Ближнем Востоке сохраняются один из самых опасных военных очагов, угрожающий миру во всем мире. Правящие круги Израиля при поддержке внешних империалистических сил продолжают агрессивные действия против арабских государств и народов, бросая вызов мировому общественному мнению, требующему выполнения известных решений Совета Безопасности ООН.

Противясь укреплению мира на азиатском континенте, империалистические державы стремятся оживить военно-политические блоки, созданные в разгар «холодной войны», втянуть некоторые азиатские государства в гонимую вооружениями. Вкупе с империалистами действуют и определенные авантюристические круги, которые, исходя из своих гегемонистских устремлений, претендуют на главенствующую роль в Азии, пытаются обострить отношения между государствами, препятствуют нормализации

Среднего Востока МИД СССР В. И. Минин; с афганской стороны: премьер-министр и министр иностранных дел Мухаммед Муса Шафин, министр королевского двора Али Мухаммед, министр национальной обороны генерал армии Хан Мухаммед, министр планирования Абдул Вахед Сораб, министр горных дел и промышленности Г. Д. Азиз, министр сельского хозяйства и ирригации Абдул Вахий, посол Афганистана в СССР М. Ареф, генеральный директор общеполитического департамента МИД Абдул Вахед Керим и другие официальные лица.

С афганской стороны были председатели палат парламента, министры и депутаты парламента.

М. М. Шафин и Н. В. Подгорный обменялись дружественными тостами.

## Фильм о дружеском визите в Польшу

Яркой страницей в истории дружбы и сотрудничества советского и польского народов стал недавний дружеский визит Генерального секретаря ЦК КПСС товарища Л. И. Брежнева в Польшу. Этому знаменательному событию посвящен специальный кинофильм «Дружеский визит» Леонида Ильича Брежнева в Польшу, который вышел на экраны столицы.

Специальный кинофильм создан на Центральной студии документальных фильмов. (ТАСС).

## Отъезд из Тбилиси

Находящийся в Тбилиси почетный президент Бельгийского бюро внешней торговли наследный принц Альберт, возглавляющий экономическую делегацию Бельгии, продолжая поездку по стране, 21 мая вечером отбыл в Киев. (ГрузинФОРМ).

# ВО ИМЯ ПРОЧНОГО МИРА В ЕВРОПЕ

В сообщении о переговорах Л. И. Брежнева с канцлером ФРГ В. Брандтом берлинская «Нойес Дойчланд» подчеркивает, что «главными темами переговоров были упрочение мира в Европе и развитие двусторонних отношений». Многие представители печати упоминают на значение визита Л. И. Брежнева для дела мира и разрядки напряженности в Европе. Советская Программа мира и координированная внешняя политика государств социалистического содружества создали для этого решающие основы, пишет газета.

Болгарская «Работническо дело» подчеркивает сегодня, что в Бонне велись «интенсивные и исключительно полезные переговоры, которые позволяют раскрыть новые большие возможности развития отношений между двумя странами с различным общественным строем. Переговоры между Генеральным секретарем ЦК КПСС Л. И. Брежневым и канцлером ФРГ В. Брандтом показывают искреннее стремление к установлению доверия и широкого

сотрудничества», — указывает газета.

«КПСС и Советское государство всегда делали и делают все необходимое для победы дела мира — осуществления заветной мечты человечества, — заявил корреспонденту ТАСС кандидат в члены Политбюро ЦК БКП, первый заместитель Председателя Государственного совета НРБ Кристо Тричков. — Мы с большим удовлетворением отмечаем, что принята XXIV съездом КПСС Программа мира день за днем превращается в жизнь. Визит Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева в ФРГ, как и его предстоящий визит в США, станут новым стимулом в осуществлении идеи мира и безопасности в Европе и во всем мире. Сейчас в Бонне, а через некоторое время в Вашингтоне Л. И. Брежнев выражает и выразит мнение не только Советского Союза, но и всего социалистического содружества. Говоря о мирном наступлении советской внешней политики, о решении важнейших проблем, связанных с безопасностью народов, мы не

можем не подчеркнуть огромные личные заслуги и личный вклад в это благородное дело Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева».

Будапештская «Хетфеш хирек» указывает, что «визит в ФРГ Генерального секретаря ЦК КПСС открывает новую страницу в европейской истории, является закономерным продолжением плодотворного советско — западногерманского диалога, который был начат в Москве в 1970 году. Нынешний визит свидетельствует о дальнейшем смягчении европейской напряженности».

«С полным основанием, — заявляет чехословацкая «Руде право», — можно говорить о том, что речь идет о создании в отношениях между СССР и ФРГ атмосферы доверия и сотрудничества, которая пойдя на пользу и другим народам Европы. В капиталистических странах становится все больше тех, кто открыто признает, что именно единая и взаимно скорректированная внешняя политика социалистических стран играет решающую роль в конструктивном решении европей-

ских проблем на принципах равноправия и взаимной выгоды».

«Советско — западногерманские переговоры в Бонне, — заявляет в своем комментарии монгольское радио, — свидетельствуют об улучшающемся политическом климате в Европе, что стало возможным в результате последовательной политики Советского Союза, согласованных действий стран социалистического содружества на международной арене. Улучшение отношений между СССР и ФРГ отвечает не только интересам европейских стран, но и имеет важное значение для укрепления безопасности народов на других континентах. Все, что искренне желает мира в Европе и во всем мире, горько приветствует визит Л. И. Брежнева, ибо этот визит способствует оздоровлению международной обстановки, является еще одним важным шагом, предпринятым Советским Союзом на внешнеполитической арене в интересах безопасности и всеобщего мира».

(22 мая, ТАСС).

## Завтрак в честь Н. В. ПОДГОРНОГО

КАБУЛ, 22 мая. (ТАСС). Премьер-министр и министр иностранных дел Афганистана Мухаммед Муса Шафин дал сегодня завтрак в честь Председателя Президиума

Верховного Совета СССР Н. В. Подгорного.

На завтраке присутствовали сопровождающие Н. В. Подгорного официальные лица.

## Советско-афганские переговоры

КАБУЛ, 22 мая. (ТАСС). Сегодня во дворце Делькуша состоялась переговоры между Председателем Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорным и королем Афганистана Мухаммедом Захир Шахом.

В обстановке дружбы и взаимопонимания были обсуждены вопросы двусторонних отношений и актуальные проблемы международной обстановки. В ходе переговоров было выражено удовлетворение высоким уровнем советско-афганского сотрудничества в различных областях и подтверждено стремление сторон к его постоянному и всестороннему развитию. При рассмотрении внешнеполитических проблем особое

внимание было уделено вопросам дальнейшей нормализации международной обстановки и укрепления безопасности, в частности, в Азии, а также в других районах мира.

В переговорах приняли участие: с советской стороны — заместитель Председателя Президиума Верховного Совета СССР А. М. Клычев, председатель Государственного комитета Совета Министров СССР по внешним экономическим связям С. А. Скачков, заместитель министра иностранных дел СССР С. П. Козырев, заместитель министра обороны СССР генерал армии И. Г. Павловский, посол СССР в Афга-





Когда одну пятиклассницу попросили подобрать синоним к слову «радость», девочка, колеблясь, написала «новоселье». Действительно, для всех нас переезд на новую квартиру большое, волнующее событие. Трудно представить себе хмурого новосела. Увы, к сожалению, есть и такие.

Вот письмо А. Агнезовой, не так давно поселившейся в пятом корпусе Г. д. н.ского массива в Тбилиси.

### ЭТИ ХМУРЫЕ НОВОСЕЛЫ

«Не могу передать ту радость, с которой я переехала в первый раз порог новой квартиры...» — пишет автор. Но, когда я увидел, в каком состоянии паркет, окна, стены... чувствую радость смешанную горечью и разочарованием. Короче говоря, все наши сбережения ушли на ремонт. Сейчас осталось перестелать паркет. Сделать это работники горисполкома обещали мне полгода назад. Однако до сих пор своего обещания не выполнили.

Письмо А. Агнезовой — не единственное в редакционной почте, в котором речь идет о затруднениях, испытываемых новоселами.

«В конце марта, — пишет военнослужащий П. Шенко, — я получил новую квартиру в 31-м корпусе второго микрорайона Г. д. н.ского массива. До сих пор живу здесь без света, воды и газа».

Пятый корпус во втором квартале по улице 5 Декабря в Тбилиси заселен полгода тому назад. К сожалению, для жилищной комиссии исполкома райсовета имени 26 комиссаров этого времени оказалось недостаточно для того, чтобы пустить в доме лифты.

«В доме немало больных людей, инвалидов, детей, — пишет Ц. Чавчавадзе, — и всем им приходится преодолевать тяжелый путь — по нескольким раз в день».

Три года назад заключены первые ордера в доме № 13 по улице Мехашвили в Рустави. За это время новоселы обжились и благоустроили свои квартиры. Единственное, чего они не могут добиться, — это улучшения подачи воды на верхних этажах.

«В квартирах, расположенных на восьмом этаже, — говорится в их письме, — вода вообще не поступает».



БОЛЬШОЙ ЛЮБОВЬЮ ПОЛЬЗУЕТСЯ у юных натуралистов тбилисской 134-й средней школы возвращенный ими же самим фруктовый сад. На снимке: юные натуралисты ведут весенние работы в школьном саду.

НА ДАЛЬНИХ ЗИМНИХ ПАСТИБИЩАХ и ПОВЕЛЫХ СТАНАХ как желанным гостем встречают членов агитхудожественной бригады Дома культуры Цителцкарского района. Для труженников животноводческих ферм и хлеборобов у артистов-энтузиастов всегда подготовлена задушевная песня, веселая шутка...

На снимке: выступает агитхудожественная бригада. Слева направо — Карло Гогашвили, Этери Адуашвили, Зураб Кадагидзе и Анна Бочоридзе.



Фото З. Датуашвили.

Фото Р. Качарав.

### «Автосервис-73»

Москва, парк «Сокольники». Сегодня здесь открывается крупнейшая в нынешнем году международная выставка «Автосервис-73». Подобная выставка в нашей стране проводится впервые. В ней принимают участие свыше 1,5 тысячи фирм более чем из 20 стран мира.

Советская экспозиция на предстоящей выставке будет самой представительной. Около 30 министерств и ведомств автомобильной промышленности всех союзных республик покажут в Москве свои достижения в области автосервиса.

В одном из разделов будут демонстрироваться макеты станций технического обслуживания автомашин и других видов транспорта: ремонтные мастерские, автосварочные станции, гаражи.

Безопасность движения. В этом разделе будут представлены многочисленные экспонаты, которые расскажут о том, какая огромная работа ведется в нашей стране по улучшению безопасности движения, строительству новых, благоустроенных шоссе и дорог и магистралей.

А что покажет на предстоящей выставке Грузинская ССР? В разделе «Безопасность движения и современные требования к благоустройству дорог» будут показаны экспонаты Госавтоинспекции МВД Грузинской ССР. Здесь посетители увидят разработанные и изготовленные в республике, простые и удобные в эксплуатации осветительные объёмные дорожные знаки. Интересен экспонат — автоматическая скорая медицинская помощь. Машина, которую будет демонстрировать в Москве ГАИ МВД Грузинской ССР, оснащена всеми необходимыми средствами для оказания первой помощи пострадавшим в дорожных происшествиях.

Управление «Грузавтотехобслуживание» покажет на выставке оборудование Тбилисской станции технического обслуживания и ремонта автомобилей № 11. Будет демонстрироваться сушильная камера с программно-автоматическим управлением, оснащенная блокирующим противопожарным устройством. Эти камеры служат для быстрой просушки деталей после окраски. Кроме того, в экспозицию включено разнообразное оборудование по благоустройству автомобиля. Это спилки к сиденью, чехлы на руль, световые фильтры и др.

И. ОСТРОВСКАЯ, старший редактор советского раздела Международной выставки «Автосервис-73».

В один из предпраздничных дней группа работников Сухумской рекламной мастерской задержалась на службе. Решили вместе провести вечер.

Появились магнитофон, закуски, вино. Один тост сменил другой. Через несколько часов все участники вечеринки были уже изрядно захмелевшими. И тут между двумя работниками мастерской — О. Чантария и В. Кучулюрия — вспыхнул спор. В пьяной ярости О. Чантария ударил В. Кучулюрия, который упал и, ударившись головой о твердый предмет, скончался.

### ПОВАР — ПРОФЕССИЯ СОВРЕМЕННАЯ



Шел обычный урок. Вкусно пахло чем-то печеным — на больших блюдах выложены кружочками и ха-чапури. Выглядят тонкие заготовки ароматных специй и трав: идет колдовство приготовления харчо.

Мы — в Тбилиском профессиональном торговле-кулинарном училище при Министерстве торговли Грузинской ССР. Теория, преподаваемая на уроках кулинарии, сегодня выверяется на практике у кухонного стола и газовой плиты.

Тбилиское торговле-кулинарное училище было создано тридцать три года назад, — рассказывает заслуженный педагог республики Григорий Константинович Хавтаси. — Училище наше — единственное в Грузии. Оно готовит кадры кулинаров, продавцов и контролеров-кассиров. Сегодня здесь учатся 540 человек из многих городов. Окончив среднюю школу, они пришли к нам. На собеседовании выявились степени заинтересованности молодых в специальности, которая выбирается на всю жизнь.

Любая профессия предъявляет к человеку свои требования. Сфера обслуживания требует от работников, для которых избранная специальность была призванием. Экономисты подготавливают в недалеком будущем службу быта понадобится каждый четвертый выпускник школы.

Сложна, например, профессия повара. Ежедневно от работы повара зависит физическое состояние, работоспособность, настроение многих тысяч людей.

Не просто быть и хорошим продавцом. Квалифицированный работник прилавка должен обладать такими чертами характера, как доброжелательность, общительность, хорошо развитый эстетический вкус, энергичность, аккуратность, выдержка и так...

Стать таким воспитанником училища помогают педагоги. Многие из них сами когда-то окончили это училище, позже работали, учились дальше. Любовь к своей профессии накрепко связала с училищем следующие сестры следующего содержания: «Немедленно бросай все дела и вылетай Сухуми».

Дело в том, что Пируза Панасян совсем недавно продала в Сухуми свою половину дома, которым владела вместе с сестрой и выехала на постоянное жительство в Ереван.

Получив телеграмму, Пируза Панасян срочно вернулась в Сухуми. И удивительное дело — снова писалась на квартире у сестры. За три месяца до сноса дома.

По сравнению с прошлыми годами значительно усложнилась программа обучения в училище. Сейчас в нее входят товароведение и кулинария, физиология питания и торговая реклама, эстетика торговли, учет и отчетность и целый ряд других предметов. Все это необходимо знать будущему специалисту. Для практических занятий к услугам учащихся специальные кабинеты: «Кулинария», «Организация и управление общественным питанием». Но, к сожалению, нет собственной лаборатории, где могли бы проходить уроки практики.

В небольшой комнатке разместились кабинет эстетического воспитания, львово созданный преподавателем И. Илурдзие и воспитанники училища. Жмуется друг к другу образцы фирменных знаков, брошюры проспектов новых товаров, теснятся образцы сувениров, выполненных руками учащихся.

Скоро в училище ответственной поре — выпускные экзамены. Разъезжают по районам республики, получают путевки в жизнь сотни его воспитанников. А сюда придут новые люди, те, кто вслед за поэтом готов повторить: «Я бы в повара пошел, пусть меня научат...» И здесь научат. Не только мастерству, но и большому искусству — нести радость людям.

Л. РОЗЕНБЕРГ.

### СМОРИТЕ

### Кубок Мира — советским борцам

НЬЮ-ЙОРК, 21 мая. (Корр. ТАСС Н. Сетунский). Сборная команда Советского Союза по вольной борьбе победила в первом розыгрыше Кубка Мира в городе Толидо в решающей встрече сборную США — 16:4 (за победу девались два очка, за ничью — одно).

Эти соревнования были организованы Международной федерацией любительской борьбы. В них участвовали команды СССР, США, Японии и Канады. Накануне советские атлеты одержали две победы: над командой Японии — 17:3 и Канады — 20:0. Американские борцы в первый день соревнований выиграла у канадцев — тоже 20:0, а затем победили японцев — 12:8.

В финальном матче встреча олимпийских чемпионов Левана Тедиашвили из Тбилиси с американцем Беном Питерсоном завершилась победой нашего борца, дебютировавшего в вольной борьбе до 90 кг. Серебряный призер Олимпийских игр студент Рутелан Ашуралиев из Махачалы добился перевеса над Стеном Дандичем (до 74 кг). Олимпийский чемпион Иван Ярыгин из Красноярска положил на лопатки Раса Хелликсона (до 100 кг), а Сослан Андиев (Орджоникидзе) — Майка Макгрегори (свыше 100 кг).

Дебютант киевлянин Павел Пининг проиграл Ллойд Кисеру (до 68 кг), а ленинградец Виктор Новожилов — Джону Питерсону (до 82 кг).

Второе место у сборной США. На третьем месте атлеты Японии, победившие команду Канады со счетом 14:6.

Советские борцы проведут в Соединенных Штатах несколько выступлений. 23 мая они встретятся со сборной командой США в Мадисоне (штат Висконсин).

### НА ВСЕМИРНОМ БАСКЕТБОЛЬНОМ...

ЛИМА, 22 мая. (ТАСС). В своем первом финальном матче на Всемирном баскетбольном фестивале мужская сборная СССР выиграла у хозяев — спортсменов Перу — 82:56 (39:27).

Трибуны «Амари коллизеум», вмещающие 18 тысяч зрителей, во время этого матча были переполнены. Советские баскетболисты имели неоспоримый перевес в течение всей игры, удачно используя зонную систему защиты и быстрые контратаки. Самым результативным в нашей сборной был Коркия — 26 очков. Сергей Белов принес своей команде 14, Шальмев — 12 очков.

У хозяев отличился Васкес — 26 очков. Чемпионы мира спортсмены Югославии во второй раз обыграли на Всемирном баскетбольном фестивале сборную США — на этот раз в финале — 93:89 (51:39).

Чемпионки мира — баскетболистки СССР получили второе победное очко в финале, выиграв у команды Кубы — 90:56 (49:29). В этой встрече Курякова и Гусева набрали по 17 очков, Семенова — 16. Баскетболистки Болгарии взяли верх над командой хозяев соревнований — сборной Перу — 95:57 (45:30).

### РАДИО

Сегодня ПЕРВАЯ ПРОГРАММА 00.35 — Грузинские народные песни. 08.30 — Оперная музыка. 09.45 — Песни Л. Яшвили. 11.05 — Ж. Бизе. Фрагменты из симфонии «Арлезианка». 11.45 — «Писатель и микрофон». 12.10 — Для молодежи. Радиооркер «Встреча в саду». 12.30 — Из Москвы. «Рабочая радиозастава». 13.40 — С. Насидзе. Вокальный цикл «Из грузинской народной поэзии». 14.00 — Передача из Москвы. 17.15 — Грузинские народные песни. 17.40 — Для малышей. «Говорит радиостанция «Пинцетта». 18.10 — И. Джаблара. «Грузинская рапсодия». 18.45 — Русская балетная музыка. 19.00 — Вечера «Содружество и материально-моральное поощрение». 19.15 — Поэт Р. Армен. 19.45 — Советские песни. 20.20 — Г. Квицидзе. Отрывки из опер. 20.30 — Из Еревана. Радио-журнал «Тбилиси-Баку-Ереван». 21.00 — «Вечерняя сказка». 21.10 — Произведения А. Шаверцашвили. 21.45 — Из Москвы. Международный дневник. 22.05 — К. Лордкипанидзе. «Когда человек один». Радиопостановка. 23.30 — Легкая музыка.

ВТОРАЯ ПРОГРАММА 20.03 — О. Тактакишвили. Отрывки из оперы «Три жемчуга». 20.30 — Последние известия. 20.35 — Легкая музыка. 21.00 — Международный комментарий. 21.05 — Д. Кабаковский. Соната для виолончели и фортепиано. 21.30 — Последние известия. 21.35 — Концерт художественной самодеятельности. 22.10 — Стихи советских поэтов.

### ТЕЛЕВИДЕНИЕ

Сегодня По первой программе. 11.00 — Программа. 11.05 — Киночерт. 11.15 — Художественный фильм «Сестры Крокович». 12.40 — Телеполюска «Шантаж» (1-я серия). 17.00 — Программа. 17.05 — В помощь школам. Физика. 17.45 — Киночерт. 17.55 — Новости. 18.00 — Для школьников. «Волшебная краска». 18.30 — «Лауреат выставки 1950». Цветное телевидение Грузии. Научно-популярная программа «Знание». 19.35 — Альманах «Пинцетта». 20.15 — «Молодые» — информационная программа. 20.40 — «На страже законности». 21.00 — Телеполюска «Исповедь» (второй). 22.00 — Из Москвы. «Время» — информационная программа. 22.30 — «В эфире» — «Молодые лауреаты». 23.00 — «Молодые лауреаты». 23.05 — Информационная программа. 18.05 — Учительский час. Химия. Для студентов: 18.50 — Лекция по технической механике. 19.50 — Лекция по черчению. 20.50 — Объяснения. 20.55 — «Кинофильм». 21.45 — Художественный фильм «Вечерняя окраска».

### ПОГОДА

Сегодня в Тбилиси ожидается переменная облачность, небольшой дождь грозового характера, ветер северо-западный. 5-9 метров в секунду. Температура воздуха днем — 23-25 градусов выше нуля. В Западной Грузии — переменная облачность, небольшие дожди, преимущественно в южных районах, слабый ветер. Температура в низменных районах — 22-25 градусов тепла, в горных районах — плюс 16-20 градусов.

В Восточной Грузии — переменная облачность, небольшие дожди, местами грозы, ветер западный, 5-9 метров в секунду, по долине Куры его скорость достигнет 10-14 метров в секунду. Температура в низменных районах — 21-25 градусов тепла, в горных районах — плюс 12-16 градусов.

Восточнее Тбилиси — переменная облачность, небольшие дожди, местами грозы, ветер западный, 5-9 метров в секунду, по долине Куры его скорость достигнет 10-14 метров в секунду. Температура в низменных районах — 21-25 градусов тепла, в горных районах — плюс 12-16 градусов.

Сегодня в Тбилиси ожидается переменная облачность, небольшой дождь грозового характера, ветер северо-западный. 5-9 метров в секунду. Температура воздуха днем — 23-25 градусов выше нуля. В Западной Грузии — переменная облачность, небольшие дожди, преимущественно в южных районах, слабый ветер. Температура в низменных районах — 22-25 градусов тепла, в горных районах — плюс 16-20 градусов.

### ОБО ВСЕМ

### ЗАРУБЕЖНАЯ МОЗАИКА

СЕНАТОР-КОНТРАБАНДИСТ Перед судом по уголовным делам города Ниццы предстал по обвинению в контрабанде наркотиками... турецкий сенатор Кюдрет Бейхан. При осмотре его автомобиля на пограничном пункте в Ментоне французские таможенники обнаружили в ней 146 килограммов морфия.

Почтенный сенатор и его шофер Ибрагим Икне утверждали, будто не знают, как морфий попал в их автомобиль. Бейхан уверял, что ехал во Францию «первыми в жизни» и только ради того, чтобы купить подвешенные платки для дочери. После почти годичного следствия суд установил виновность показаний сенатора-контрабандиста и приговорил его и шофера к 15 годам тюремного заключения и штрафу в 2980 тысяч франков на двоих.

### ЦЕНА ДОЛЛАРА

Один швейцарский портье решил нажиться на спекуляции валютой. Как-то двое мужчин, представившихся американцами, предложили ему выгодную сделку: обменять 12 с половиной тысяч швейцарских франков на 35 тысяч долларов. Портье согласился. Но, придя домой, портье обнаружил в «пакете с долларами» пачку туалетной бумаги.

### «БИГ-БЕН» СТАНОВИТСЯ ОПАСНЫМ

Как сообщает газета «Нойес Дойчланд», башня Вестминстерского дворца в Лондоне, на которой установлены знаменитые часы «Биг-Бен», в результате неравномерной осадки грунта медленно клонится в сторону двора, прилегающего к зданию палаты общин.

### ВРЕДНЫЕ МАРКИ

Как сообщает агентство Ассошиэтед Пресс, американский врач Роберт Шоу заявил, что некоторые почтовые марки, выпускаемые в США, стали очень большими по размеру и поэтому угрожают здоровью пожилых людей.

Дело в том, что нанесенный на них клей содержит вещества, вредные для организма. Особую опасность представляет «обливание» марок в дни всевозможных праздников, когда число отправляемых писем резко возрастает.

Редактор О. КИМЛАДЗЕ. ГИПОГРАФИЯ ИЗДАТЕЛЬСТВА ЦК КП ГРУЗИИ 380008, ТБИЛИСИ-8, УЛ. ЛЕНИНА, 14. ИНДЕКС 66432 УО 07027

АДРЕС РЕДАКЦИИ: 380008, Тбилиси-8 пр. Руставели, 42

ТЕЛЕФОНЫ: приемная — 93-11-58; заместителя редактора — 93-18-54 93-18-07; ответственный секретарь — 93-17-06; заместитель ответственного секретаря — 93-52-00; ОТДЕЛЫ: партийной жизни — 93-15-01; пропаганда марксистско-ленинской теории — 93-16-27; промышленности, транспорта и товароборота — 93-22-34; сельского хозяйства — 93-17-19; литературы и искусства — 93-93-28; науки — 93-17-54; писем и массовой работы — 93-13-54 93-22-19; республиканской информации — 93-17-58; иностранной информации — 93-11-01; иллюстрация — 93-89-65; сектор корреспондентской сети в оборот по печати — 93-18-59; машинописное бюро — 93-18-02; библиотека — 93-69-21; заводской редакции — 93-24-17; бухгалтерия — 93-83-95; пресс-объявлений — 93-93-94.

Сегодня в Тбилиси ожидается переменная облачность, небольшой дождь грозового характера, ветер северо-западный. 5-9 метров в секунду. Температура воздуха днем — 23-25 градусов выше нуля. В Западной Грузии — переменная облачность, небольшие дожди, преимущественно в южных районах, слабый ветер. Температура в низменных районах — 22-25 градусов тепла, в горных районах — плюс 16-20 градусов.